

Allgemeine Angaben / General Information

Datum der Prüfung <i>Date of test</i>	<u>04.01.2016</u>	Kundenname <i>Customer name</i>	<u>Mustermann AG</u>
Ort der Prüfung <i>Place of test</i>	<u>Aufstellungsort</u> <i>Place of use</i>	Auftragsnummer <i>Order no.</i>	<u>2015-25084606</u>

Angaben zum Gerät / Device Details

Hersteller <i>Manufacturer</i>	<u>KERN & Sohn GmbH</u>	Kalibriergegenstand <i>Calibration object</i>	<u>Einbereichswaage</u> <i>Single range balance</i>
Typ <i>Model</i>	<u>ABT 220-4M</u>	Höchstlast (Max) <i>Max. load</i>	<u>220 g</u>
Fabrikat/Seriennr. <i>Serial number</i>	<u>WX1234567</u>	Teilungswert (d=) <i>Scale interval</i>	<u>0,1 mg</u>
Inventarnummer <i>Inventory number</i>	<u>ID 47/11</u>	Standort <i>Location</i>	<u>Werk 23, Labor 47.11</u>

Der Kennwert der Waage wurde vor der Prüfung dem folgenden Referenzgewicht des Labors justiert:

200 g, E2, G2-226-15-03

Before testing, the span was adjusted with the following reference weight of the laboratory:

200 g, E2, G2-226-15-03.

Prüfverfahren / Testing Procedure

Die Waage wird nach Nullstellung mit den auf das nationale Normal rückführbare Gewichtstücken belastet. Die Anzeige der Waage wird abgelesen. Die Prüfung umfasst die folgenden Messungen: Wiederholbarkeit, Richtigkeit und (wo möglich) außermittige Belastung (Exzentrizität). Die Umgebungstemperatur zum Zeitpunkt der Prüfung wurde mit Thermometern gemessen, die auf das nationale Normal rückgeführt sind.

Die Bewertung der Konformität des Messgeräts basiert auf dem direkten Vergleich der relevanten Messergebnisse mit den dort angegebenen Toleranzen. Dabei wird - wenn nicht anders angegeben - die einem jedem Messergebnis zuordenbare Messunsicherheit, wie in der angewendeten Toleranzspezifikation gefordert, nicht berücksichtigt. Die Genauigkeit der verwendeten Normalgewichtstücke wurde so gewählt, dass der Einfluss der Abweichung der Gewichtstücke von ihrem Nennwert auf das Messergebnis gering ist.

After the balance has been zeroed, the balance is being loaded with standard weights that are traceable to the national standard. The display of the balance is noted. The test procedure includes the followings tests: repeatability, linearity and eccentricity.

The ambient temperature at the time of the test was measured by thermometers which are traceable back to the national standard.

Assessment of the conformity of the measurement device is done based on direct comparison of the relevant measurement results with their attached tolerances. If not stated otherwise, this comparison explicitly does not consider the underlying measurement uncertainty of each measurement result, as required by the tolerance specification applied. The accuracy class of the weights used had been chosen so that the influence of their errors on the measurement result is reasonably small.

Prüfergebnisse / Testing Results

	Zu Beginn <i>At start</i>	Sensor <i>Sensor</i>	Referenzgewichte <i>Standard weights</i>
Umgebungstemperatur <i>Environment temperature</i>	22,2 °C	U_T1_7	Klasse E2, G2-226-D-K-19408-01-00-15-12

Wiederholbarkeit / Repeatability

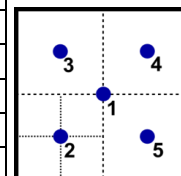
 Prüflast / Test load: **100 g**

Messung <i>Measurement</i>	Anzeige <i>Indication</i>
1	100,0000 g
2	100,0000 g
3	100,0000 g
4	100,0000 g
5	100,0000 g
Standardabweichung <i>Standard deviation</i>	0,0000 g
Herstellerspezifikation <i>Manufacturer spec.</i>	0,0003 g
Konformität <i>Conformity</i>	✓

Außermittige Belastung / Eccentricity

 Prüflast / Test load: **100 g**

Position <i>Position</i>	Anzeige <i>Indication</i>
1	100,0000 g
2	100,0001 g
3	100,0000 g
4	100,0000 g
5	100,0001 g
Max. Abweichung <i>Max. deviation</i>	0,0001 g
Herstellerspezifikation <i>Manufacturer spec.</i>	0,0005 g
Konformität <i>Conformity</i>	✓



Richtigkeit / Linearity

Messung <i>Test point</i>	Tara <i>Tare</i>	Prüflast <i>Test load</i>	Anzeige <i>Indication</i>	Abweichung <i>Error</i>	Herstellerspezifikation <i>Manufacturer specification</i>	Konformität <i>Conformity</i>
1	0 g	20 g	20,0000 g	0,0000 g	± 0,0002 g	✓
2	0 g	50 g	50,0000 g	0,0000 g	± 0,0002 g	✓
3	0 g	80 g	100,0000 g	0,0000 g	± 0,0002 g	✓
4	0 g	150 g	150,0000 g	0,0000 g	± 0,0002 g	✓
5	0 g	200 g	200,0000 g	0,0000 g	± 0,0002 g	✓

Zusammenfassung / Summary

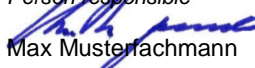
Zum Zeitpunkt der Prüfung lagen die im Rahmen dieser Konformitätsbewertung ermittelten Messergebnisse **innerhalb der angegebenen Toleranz**.

At the time of the test, all measurement results determined in the context of this conformity assessment were within the specified tolerance.



Eine Aussage über die Einhaltung der Toleranzen an einem anderen Aufstellungsort oder bei anderen Umgebungsbedingungen ist in diesem Konformitätszertifikat nicht enthalten.

This conformity certificate does not provide information about compliance with tolerances at other locations or at other environmental conditions.

Stempel <i>Stamp</i>	KERN & SOHN GmbH Postfach 4052 72322 Balingen-Frommern Tel.: 07433 - 99 33-0 Fax: 07433 - 99 33-149 E-mail: info@kern-sohn.com	Datum <i>Date</i>	05.01.2016	Bearbeiter <i>Person responsible</i>	 Max Musterfachmann
-------------------------	--	----------------------	------------	---	---